

# GARANTÍA LIMITADA DE CATERPILLAR

Cadenas de caucho utilizadas en cargadores todoterreno, en cargadores de cadenas compactos y en miniexcavadoras hidráulicas

## En todo el mundo

Caterpillar Inc., o cualquiera de sus filiales ("Caterpillar"), garantiza que las nuevas cadenas de caucho Cat® y Yellowmark™ que vende para su uso en cargadores todoterreno para equipos de construcción compacta, cargadores de cadenas compactos y miniexcavadoras hidráulicas no poseen defectos de materiales ni de mano de obra. Esta garantía está sujeta a las siguientes estipulaciones:

### Período de la garantía

El período de garantía estándar para las nuevas cadenas de caucho de primera calidad utilizadas en cargadores todoterreno, cargadores de cadenas compactos y miniexcavadoras hidráulicas es de 12 meses o 1.500 horas de operación, lo que ocurra primero, a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

El período de garantía estándar para las nuevas cadenas de caucho de servicio general utilizadas en cargadores todoterreno y en cargadores de cadenas compactos es de 12 meses o 1.000 horas de operación, lo que ocurra primero, a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

El período de garantía estándar para las nuevas cadenas de caucho Yellowmark utilizadas en cargadores todoterreno, cargadores de cadenas compactos y miniexcavadoras hidráulicas es de 12 meses o 750 horas de operación, lo que ocurra primero, a partir de la fecha de entrega al primer usuario.

### Responsabilidades de Caterpillar

Si durante el período de garantía se descubre un defecto de material o manufactura, Caterpillar, dentro de las horas hábiles y en el local de un distribuidor Cat® o en otro establecimiento autorizado por Caterpillar:

- Podrá, a elección de Caterpillar, encargarse de la reparación o proporcionar un descuento para la

compra de una nueva cadena de caucho. Dicho descuento se basará en las horas acumuladas y se calculará de la siguiente manera:

Descuento del usuario para cargadores todoterreno, cargadores de cadenas compactos y miniexcavadoras hidráulicas con cadenas de caucho de primera calidad:

Descuento (%) = (horas de 1 camión/1.500 horas) X 100

Descuento del usuario para cargadores todoterreno y cargadores de cadenas compactos con cadenas de servicio general:

Descuento (%) = (horas de 1 cadena/1.000 horas) X 100

Descuento del usuario para cargadores todoterreno, cargadores de cadenas compactos y miniexcavadoras hidráulicas con cadenas de caucho Yellowmark:

Descuento (%) = (horas de 1 camión/750 horas) X 100

- Proporcionará la mano de obra razonable y habitual que se requiera para corregir el defecto si el producto defectuoso y el producto de repuesto fueron instalados por un distribuidor Cat u otra fuente autorizada por Caterpillar o estaban instalados en la máquina antes de la venta.

### Responsabilidades del usuario

El usuario es responsable de lo siguiente:

- Suministrar evidencia de la fecha de entrega al primer usuario.
- Todos los gastos asociados con el transporte del producto hacia el local del distribuidor Caterpillar y desde este u otro proveedor autorizado por Caterpillar.
- Los costos de mano de obra, a excepción de los establecidos en "Responsabilidades de Caterpillar".

- Los impuestos locales, cuando sea pertinente.
- Los costos restantes de una nueva cadena después del cálculo del "descuento del usuario" según lo establecido en "Responsabilidades de Caterpillar".
- Los gastos por envío de piezas que excedan lo normal y habitual.
- Los gastos para investigar quejas, salvo si el problema es el resultado de un defecto de materiales o manufactura.
- Dar aviso oportuno de una falla cubierta por la garantía y hacer que el producto esté rápidamente disponible para repararlo.

### Limitaciones

Caterpillar no es responsable de lo siguiente:

- Las fallas derivadas de cualquier uso o instalación que, a juicio de Caterpillar, hayan sido incorrectos.
- Las fallas causadas por abusos, descuidos o reparaciones incorrectas.
- Las fallas causadas por la demora del usuario en poner el producto a disposición de Caterpillar después de haber sido notificado de un posible problema del producto.
- Las fallas derivadas de reparaciones o ajustes no autorizados, y cambios no autorizados en la regulación de combustible.
- Las fallas causadas por el uso de accesorios, elementos para accesorios y piezas que Caterpillar no vende ni autoriza.

(Continúa al reverso...)

Esta garantía cubre todos los componentes principales de los productos. Las reclamaciones de esta garantía deberán enviarse a la sede de un distribuidor Cat u otra fuente autorizada por Caterpillar. Para obtener más información sobre el lugar al que deberán enviarse las reclamaciones o sobre Caterpillar como emisor de esta garantía, escriba a la dirección Caterpillar Inc., 100 N. E. Adams St., Peoria, IL USA 61629, llame al número de teléfono 1 (309) 675-1000 o visite el sitio web [www.cat.com](http://www.cat.com), Buscar un distribuidor

Las obligaciones de Caterpillar en virtud de esta garantía limitada están sujetas a las leyes, las normas, las normativas, las directivas, las ordenanzas, las disposiciones o los estatutos de los Estados Unidos o de cualquier otra jurisdicción pertinente, y no se aplicarán en contravención de estas, ni de otra jurisdicción aplicable, sin que esto represente un recurso o responsabilidad con respecto a Caterpillar.

A) Para los productos utilizados fuera de Australia, Fiyi, Nauru, Nueva Caledonia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, las Islas Salomón y Tahití, se aplica lo siguiente:

**NI LA GARANTÍA ANTERIOR EXPRESA NI NINGUNA OTRA GARANTÍA DE CATERPILLAR, EXPRESA O IMPLÍCITA, SE APLICA A UN ARTÍCULO QUE CATERPILLAR VENDA Y QUE ESTÉ DIRECTAMENTE GARANTIZADO AL USUARIO POR EL FABRICANTE.**

**ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS PREVIAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, COMO LAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO, SALVO LAS GARANTÍAS DE COMPONENTES RELACIONADOS CON EMISIONES DE CATERPILLAR PARA NUEVOS MOTORES, SEGÚN CORRESPONDA. LAS COMPENSACIONES EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITAN AL SUMINISTRO DE MATERIALES Y SERVICIOS, TAL COMO SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES.

CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE NINGUNA NEGLIGENCIA DE SU PARTE O DE PARTE DE SUS EMPLEADOS, AGENTES O REPRESENTANTES CON RESPECTO A LA FABRICACIÓN O AL SUMINISTRO DE MERCADERÍAS O DE SERVICIOS RELACIONADOS CON LAS MERCADERÍAS.

SI BIEN SE APLICA EN OTROS CASOS, LA CONVENCIÓN DE VIENA SOBRE LOS CONTRATOS DE VENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS QUEDA EXCLUIDA EN SU TOTALIDAD.

B) Para los productos utilizados en Australia, Fiyi, Nauru, Nueva Caledonia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, las Islas Salomón y Tahití, se aplica lo siguiente:

**ESTA GARANTÍA COMPLEMENTA LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS EN LA LEY Y EN OTROS DERECHOS Y OBLIGACIONES LEGALES QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDOS, RESTRINGIDOS NI MODIFICADOS POR NINGUNA LEY APLICABLE ("DERECHOS OBLIGATORIOS"). TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS (POR LEY O DE OTRA FORMA), ESTÁN EXCLUIDAS. SIN LIMITACIÓN DE LAS DISPOSICIONES ANTERIORES DE ESTE PARÁGRAFO, EN EL CASO DE QUE UN PRODUCTO SE SUMINISTRE CON FINES COMERCIALES, LAS GARANTÍAS PARA EL CONSUMIDOR BAJO LA LEY DE GARANTÍA DEL CONSUMIDOR DE 1993 (NZ) NO SERÁN VÁLIDAS. NI ESTA GARANTÍA NI NINGUNA OTRA CONDICIÓN O GARANTÍA DE CATERPILLAR, EXPRESA O IMPLÍCITA (SUJETA A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS ÚNICAMENTE), SE APLICA A NINGÚN ARTÍCULO QUE CATERPILLAR VENDA QUE ESTÉ GARANTIZADO DIRECTAMENTE AL USUARIO POR EL FABRICANTE.**

**SI LOS DERECHOS OBLIGATORIOS RESPONSABILIZAN A CATERPILLAR EN RELACIÓN CON BIENES O SERVICIOS, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LOS DERECHOS OBLIGATORIOS, ENTONCEZ TAL RESPONSABILIDAD SE LIMITA A LA OPCIÓN DE CATERPILLAR A (a) EN EL CASO DE LOS SERVICIOS, LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS NUEVAMENTE O EL PAGO DE LOS GASTOS DE LOS SERVICIOS QUE SE PROPORCIONAN NUEVAMENTE Y (b) EN EL CASO DE LOS BIENES, LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS BIENES EQUIVALENTES, EL PAGO DE LOS GASTOS DE TAL REPARACIÓN O REEMPLAZO O LA ADQUISICIÓN DE BIENES EQUIVALENTES.**

**CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE NINGUNA NEGLIGENCIA DE SU PARTE O DE PARTE DE SUS EMPLEADOS, AGENTES O REPRESENTANTES CON RESPECTO A LA FABRICACIÓN O AL SUMINISTRO DE MERCADERÍAS O DE SERVICIOS RELACIONADOS CON LAS MERCADERÍAS.**

**CATERPILLAR NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES O EMERGENTES, A MENOS QUE SE IMPONGAN EN VIRTUD DE LOS DERECHOS OBLIGATORIOS.**

**SI BIEN SE APLICA EN OTROS CASOS, LA CONVENCIÓN DE VIENA (CONTRATOS DE VENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS) QUEDA EXCLUIDA EN SU TOTALIDAD.**

*C) En el caso de los productos suministrados en Australia:*

**SI LOS PRODUCTOS A LOS QUE ESTA GARANTÍA SE APLICA SON LOS SIGUIENTES:**

- I. PRODUCTOS DE UN TIPO ADQUIRIDOS HABITUALMENTE PARA USO O CONSUMO PERSONAL, PARTICULAR O DOMÉSTICO; O**
- II. PRODUCTOS QUE CUESTAN A\$40.000 O MENOS,**

**CUANDO TALES PRODUCTOS NO FUERON ADQUIRIDOS CON EL PROPÓSITO DE REABASTECER O CON EL FIN DE UTILIZARLOS O TRANSFORMARLOS EN EL CURSO DE PRODUCCIÓN O EN LA FABRICACIÓN O EN EL CURSO DE REPARACIÓN DE OTROS BIENES O ACCESORIOS, ENTONCEZ SE APLICA ESTA SECCIÓN C.**

EL SIGUIENTE TEXTO OBLIGATORIO ESTÁ INCLUIDO CONFORME A LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR E INTEGRA REFERENCIAS A LOS DERECHOS QUE EL USUARIO PUEDA TENER EN CONTRA DEL PROVEEDOR DIRECTO DE LOS PRODUCTOS: NUESTROS BIENES CUENTAN CON GARANTÍAS QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDAS BAJO LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR. USTED ESTÁ AUTORIZADO A RECIBIR UN REEMPLAZO O UN REEMBOLSO EN CASO DE UNA FALLA IMPORTANTE Y UNA COMPENSACIÓN POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA O DAÑO RAZONABLEMENTE PREDICIBLE. TAMBIÉN ESTÁ AUTORIZADO A RECIBIR UNA REPARACIÓN O UN REEMPLAZO DE LOS BIENES SI ESTOS NO CUMPLEN UNA CALIDAD ACEPTABLE Y SI DICHA FALLA NO DA PIE A UNA FALLA MAYOR. LA INCLUSIÓN DE ESTE TEXTO NO CONSTITUYE NINGUNA REPRESENTACIÓN O ACEPTACIÓN A NOMBRE DE CATERPILLAR EN CUANTO A RESPONSABILIDAD CON EL USUARIO O CUALQUIER OTRA PERSONA, ADEMÁS DE ESTE, QUE CATERPILLAR PUEDA TENER BAJO LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LOS PRODUCTOS SE CLASIFICAN EN ESTA SECCIÓN C, PERO NO SON ADQUIRIDOS DE MANERA GENERAL PARA USO O CONSUMO PERSONAL, PARTICULAR O DOMÉSTICO, CATERPILLAR LIMITA SU RESPONSABILIDAD EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY AUSTRALIANA DEL CONSUMIDOR, EN SU OPCIÓN, A LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS, EL SUMINISTRO DE PRODUCTOS EQUIVALENTES O EL PAGO DE LOS GASTOS DE TAL REPARACIÓN O REEMPLAZO, O LA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EQUIVALENTES.

LA GARANTÍA EXPUESTA EN ESTE DOCUMENTO ES PROPORCIONADA POR CATERPILLAR INC. O POR CUALQUIERA DE SUS SUBSIDIARIAS, 100 N. E. ADAMS ST, PEORIA, IL USA 61629, TELÉFONO 1 309 675 1000. EL USUARIO ES RESPONSABLE DE TODOS LOS COSTOS ASOCIADOS CON LA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO, SALVO QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y QUE EL USUARIO SE REFIERA AL EQUILIBRIO DE LOS TÉRMINOS DEL DOCUMENTO EN CUANTO A LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN, LAS RESPONSABILIDADES DE CATERPILLAR Y LAS RESPONSABILIDADES DEL USUARIO.

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY, LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS EN EL RESTO DE ESTE DOCUMENTO DE GARANTÍA (INCLUIDA LA SECCIÓN B) SEGUIRÁN SIENDO APLICABLES A LOS PRODUCTOS A LOS QUE SE APLICA ESTA SECCIÓN C.

© 2020 Caterpillar. Todos los derechos reservados.

"CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Yellow" y la imagen comercial de "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización."